

## Le Peuple La Sentinelle

QUOTIDIEN SOCIALISTE - RED. ADM et PUBL. Le Chaux-de-Fonds: Parc 103 tél réd (039) 3 10 88, tél adm. et publ. (039) 3 10 87 CCP 23 513 - Lausanne: Saint Pierre 1 tél (021) 22 69 10, CCP 10 8500 Genève Argand 4 tél (022) 32 47 40 CCP 12 2715 ABONNEMENTS 1 mois Fr 3,50, 3 mois Fr 10 - 6 mois Fr 20 - 1 an Fr 40 - LE NUMERO 30 ct Directeur René Meylan Rédacteur en chef responsable Willy Brandt - Rédacteurs Eugène Maléus (Le Chaux-de-Fonds) Octave Heuer (Lausanne) Louis Piquet (Genève)

### Conseil national: A quand les 44 heures?

Les thèses ont continué à s'affronter avec violence parfois, durant la poursuite du débat sur le statut des fonctionnaires. Mercredi matin, on a discuté toujours de l'entrée en matière.

Trois thèmes sont revenus sans cesse: d'abord celui de la compétence pour fixer la durée du travail des employés fédéraux. La situation juridique est confuse. Formellement, il semble que les Chambres soient compétentes, mais, dans la pratique, le Conseil fédéral a pris de lui-même des décisions en cette matière. Donc, il y a précédé. Pourtant, dans la situation actuelle, il paraît logique que le Parlement soit appelé à prendre ses responsabilités.

Ensuite, il s'agit de régler ce problème de la compétence pour l'avenir. Une révision du statut prévoit de donner au gouvernement l'attribution de fixer la durée du travail des fonctionnaires. Cette nouvelle disposition reviendrait, en conséquence, à la pratique antérieure. Son mérite est de régler clairement la situation. Mais les compétences parlementaires seraient restreintes.

Enfin, le problème crucial est de

savoir quand on va introduire la semaine de 44 heures pour le personnel d'exploitation de la Confédération. En mai 1969, propose le Conseil fédéral, et encore sous réserve de la situation du marché du travail à ce moment-là. En mai 1968 et sans réserve, dit la majorité de la commission. En mai 1967, rétorque la minorité N° 1 de ladite commission. Pas du tout, prétend la minorité N° 2, nous souscrivons au point de vue du Conseil fédéral.

Les socialistes, unanimes, soutiennent la proposition de la minorité N° 1: 44 heures à partir du 28 mai 1967. Les libéraux, par la voix de M. Gaston Clottu (NE), ont fait savoir qu'ils appuient le Conseil fédéral: donc réduction des heures de travail en 1969 seulement. Les radicaux sont pour une quatrième variante, présentée par M. Hofstetter (SO): 45 heures dès mai 1967 et 44 heures en 1969. Indépendants et conservateurs ne se sont pas nettement prononcés, en tant que groupes, sur le moment de l'application du nouvel horaire. Fait à souligner, personne ne s'oppose plus à la semaine de 44 heures pour tout le

personnel fédéral. Seule la date de la mise en vigueur du nouvel horaire est en cause.

Tout ceci est un typique combat d'arrière-garde, livré par les forces réactionnaires, à la montée de la justice sociale.

Après qu'une vingtaine d'orateurs se furent exprimés, le président Pierre Graber a déclaré que l'entrée en matière, n'étant pas combattue, était tacitement admise.

La disposition donnant, à l'avenir, la compétence au Conseil fédéral a ensuite été rapidement acceptée. Restait maintenant l'essentiel, soit la détermination du moment de la mise en vigueur de la semaine de 44 heures. On a vu la quasi-répétition du premier débat, les orateurs venant préciser les positions qui s'étaient déjà marquées précédemment. Finalement, l'assemblée a décidé, contre l'opinion des socialistes, de n'accorder la semaine de 44 heures qu'en 1968! Nous y reviendrons. Pour le moment, lisez en dernière page le film rapide de la séance de mercredi.

JEAN RIESEN.

### Fribourg rend hommage à Chaïm Weizmann

«Le monde, le monde qui pense, qui s'interroge et qui cherche sa voie à tâtons, vit encore dans le climat créé par le Concile de Vatican II. Il vit au cœur de l'immense espoir qu'ont soulevé, entre autres, le schéma sur la liberté religieuse et la déclaration sur les religions non chrétiennes.»

Ces mots, tirés du discours de M. Jean Nordmann, président de la Communauté israélienne, illustrent admirablement le sens profond de la cérémonie qui a eu lieu mardi dernier à l'Université de Fribourg.

Chaïm Weizmann, fondateur et premier président de l'Etat d'Israël, obtint en 1899, alors qu'il était âgé de 25 ans, le grade de docteur en chimie de la toute jeune Université de Fribourg.

Né en Russie en 1874, sous le régime tsariste qui réduisait les juifs au rôle de citoyens inférieurs, C. Weizmann prit, très jeune, conscience de la cause à laquelle il allait vouer son existence. Jusqu'à la force de l'âge, il poursuivit une double carrière, scientifique et politique. Ses découvertes en chimie lui apportèrent la considération des milieux de la science et de l'industrie. Son inlassable action en faveur de la délivrance du peuple juif lui vaut la reconnaissance et le profond respect de tous les hommes épris de liberté.

De cette vie de lutte opiniâtre, d'abnégation devant la cause de la justice se dégage une leçon transcendante d'humanisme, que le R. P. Borchenski, recteur de l'Université sut mettre en valeur. Car, dit-il: «L'Université de Fribourg est une Université catholique. En tant que telle, elle est bien consciente de l'énorme dette spirituelle qu'elle doit, avec l'ensemble de la chrétienté, à Israël. C'est pourquoi nous sommes heureux et fiers d'avoir pu contribuer à la cause d'Israël par la formation donnée à un de ses fils les plus éminents.»

Aparavant, M. E. Sasson, ministre israélien a entretenu l'auditoire de la vie et de l'œuvre de Chaïm Weizmann. Alors qu'il était chargé de cours à l'Université de Genève, le futur président de l'Etat d'Israël fit la connaissance de cet autre grand sioniste, Herze, qui avait lancé, en 1897, l'idée de la création d'un foyer national juif en Palestine. En 1904, Weizmann se maria et s'installe à Manchester où il gagne rapidement la confiance de ses étudiants et l'estime de ses collègues. Durant la première

guerre mondiale, il dirige les laboratoires de recherche de la Royal Navy. Son influence fut déterminante lors des négociations préliminaires à la déclaration de Balfour du 30 novembre 1917. Cette dernière préconisait l'établissement d'un foyer national juif, mais portait hélas! aussi en elle les germes de toutes les luttes avec le monde arabe. Le voyage de Weizmann en Israël, durant l'année 1918, avait le caractère d'une visite officielle d'un chef de gouvernement. L'avènement d'Hitler, l'hostilité croissante des Arabes et la détérioration de la situation internationale le remplirent d'amertume, mais le fortifièrent dans sa conviction que: «Les juifs dans le monde n'auront pas de sentiment de sécurité avant qu'il n'existe un solide foyer juif en Palestine.»

On ne résistait pas à l'éloquence persuasive de Weizmann. Tous ceux

qui l'ont connu, a conclu le ministre, savaient qu'ils avaient à faire à un géant luttant pour la libération d'un peuple opprimé.

Puis, ce fut l'instant solennel du dévoilement de la plaque commémorative. Très sobre, gravé en creux sur marbre blanc, le texte de l'inscription, d'une extrême simplicité apparut alors:

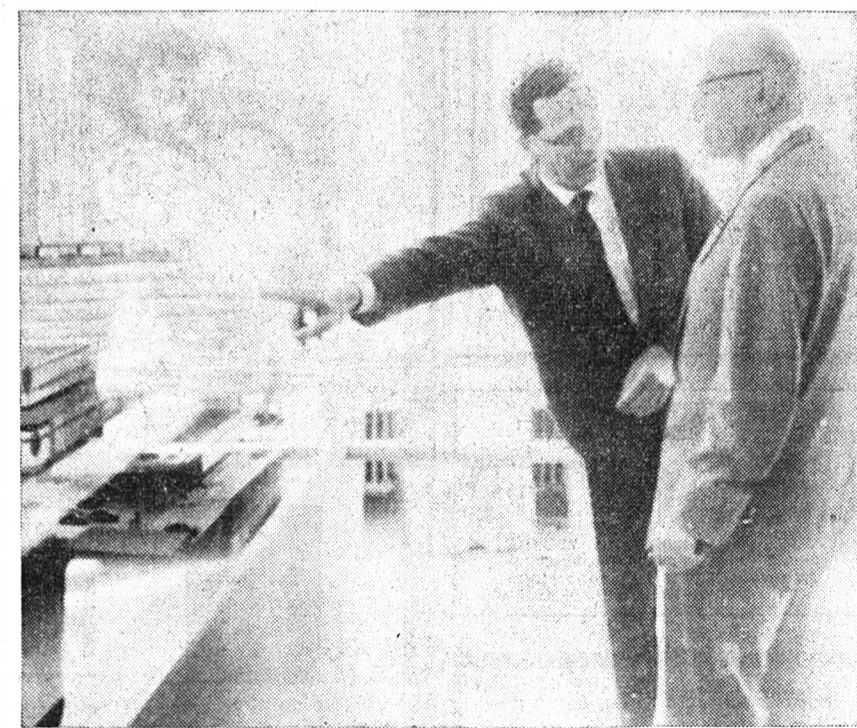
Chaïm Weizmann 1874-1952

Docteur es-sciences de l'Université de Fribourg

Premier président de l'Etat d'Israël  
Pour clore, nous voulons pourtant encore une fois citer le recteur Borchenski: «Si la mémoire de Weizmann est certes respectée dans de nombreux pays, il est permis de dire que ce grand lutteur et lutteur efficace pour la résurrection de sa patrie ne sera nulle part mieux compris et plus admiré qu'en Suisse.»

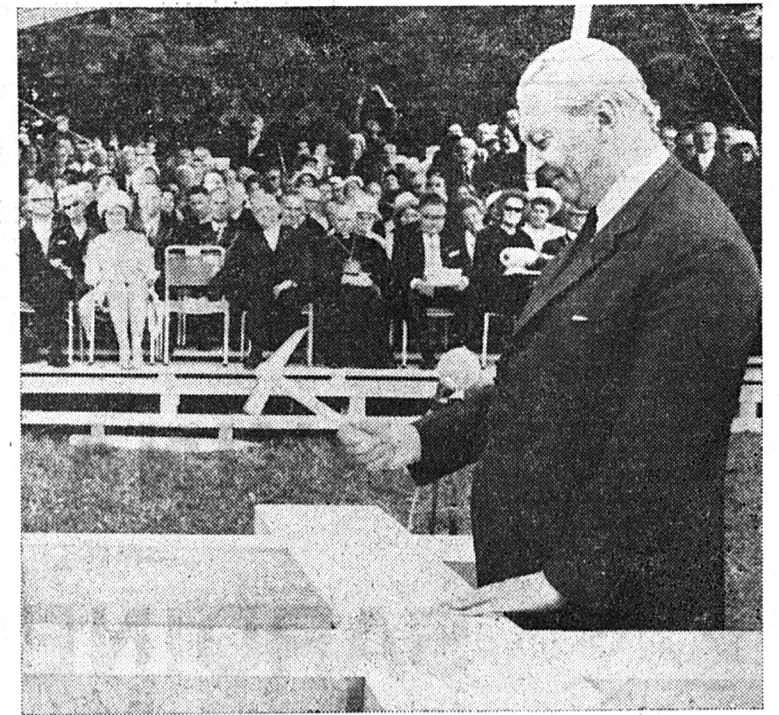
JEAN RIESEN.

### Visite du ministre israélien des PTT



M. Eliahu Sasson, ministre israélien des Postes et Communications, se trouve actuellement en voyage d'études; il en a profité pour étudier pendant trois jours l'organisation de nos PTT. Le voici, tout à droite, se faisant expliquer la maquette de la nouvelle poste des Remparts (Schanzenpost), à Berne. M. Sasson a également assisté à la cérémonie en l'honneur de C. Weizmann, à Fribourg.

### Nouvelle université à Constance



La première pierre de la nouvelle Université de Constance a été posée mardi par le premier ministre de Bade-Wurtemberg, M. Kiesinger (notre photo). La nouvelle université comprendra trois facultés (sciences naturelles, philosophie et, pour la première fois en Allemagne, sciences sociales). Le nombre d'étudiants sera limité à 3000.

### Grand-Saint-Bernard: trois morts dans un accident d'autocar

Mercredi en début d'après-midi, un grave accident s'est produit sur la route du Grand-Saint-Bernard entre Liddes et l'entrée du tunnel non loin du chantier connu sous le nom de Tourne-à-Faux. Un car belge occupé par des Anglais est allé se jeter à vive allure contre un rocher.

Selon les premiers renseignements obtenus les freins du véhicule auraient cédé et le conducteur pour éviter le pire en pleine descente, dirigea son véhicule dans l'excavation d'un rocher d'où l'on extrait des ma-

tériaux pour la construction de la nouvelle route.

A 12 h. 15, la police valaisanne était informée de l'accident. A 13 h. 10, tous les blessés, soit une quinzaine au total, étaient dans les hôpitaux de plaine, notamment à Martigny. On mobilisa à cet effet des ambulances de Martigny et de Saint-Maurice ainsi qu'un hélicoptère parti de l'aérodrome de Sion.

Hélas, trois passagers avaient déjà cessé de vivre lorsque les sauveteurs arrivèrent sur place. On ignore encore l'identité exacte des victimes.

### Cela s'est passé dans notre pays

**SAINT-GALL: Effraction.** — Lundi soir, dans un appartement de Saint-Gall, une effraction a été commise en l'absence de la propriétaire. Le cambrioleur s'est emparé d'une cassette contenant des pièces d'or, des bijoux de valeur, le tout d'un montant approximatif de 17 000 francs.

**BERNE: Élégance militaire.** — Les essais faits avec le nouveau manteau de pluie pour la sortie dont la remise est prévue prochainement aux écoles de recrues, ont montré qu'il pouvait être endommagé par la baïonnette. En conséquence, le DMF a décidé de supprimer le port de l'arme blanche

avec la tenue de sortie dès le 1<sup>er</sup> juillet 1966!

**BERNE: M. Chaudet en voyage.** — Donnant suite à l'invitation du ministre suédois de la Défense, le conseiller fédéral Paul Chaudet, chef du DMF se rendra au mois d'août prochain en Suède pour une visite de plusieurs jours.

**AGNO: L'aéroport à nouveau en service.** — L'aéroport d'Agno (Lugano) a repris définitivement son activité à partir du 1<sup>er</sup> avril 1966, sous la direction de la société Avilu S.A., Lugano.

### A travers le pays vaudois

**VILLENEUVE: Escroqueries.** — Un ancien député de Villeneuve, M. M. J., âgé de 44 ans, marié, père de trois enfants, est l'objet actuellement d'une enquête pénale pour de nombreux détournements, abus de confiance, escroqueries, faux dans les titres et usage de faux au détriment de plusieurs citoyens et administrations. Le montant de ses exactions doit s'élever à environ 100 000 francs. En attendant son renvoi devant le tribunal, le prévenu a été mis en faillite et interdit civilement.

**ROLLE: Happé par le train.** — Au cours de la nuit du 21 au 22 juin,

sur la voie CFF, au passage à niveau non gardé du Rosey, rière Rolle, au kilomètre 27,400 de Lausanne, M. Charles-Louis Muhlethaler, 65 ans, aide-jardinier, domicilié à l'institut Le Rosey, à Rolle, a été atteint par un train et tué sur le coup.

**PULLY: Nouveau syndic.** — Le Conseil communal de Pully a élu mercredi soir, par 50 voix sur 91 votants, le Parti socialiste et le Parti radical indépendant s'étant abstenus, M. L. Thaler (Union nationale démocratique), nouveau syndic, en remplacement de M. Paul Blanc, démissionnaire.

### Au bout du lac

**AVENTURIÈRE.** — Ayant détourné l'attention d'un employé d'un garage de Cornavin, une femme de 35 ans, s'empara d'une somme de 200 francs dans un tiroir-caisse et disparut. L'employé avait cependant pu relever le numéro de la voiture. Celle-ci fut retrouvée près de la frontière à Mategnin. Elle était occupée par un homme et deux femmes, dont l'aventurière. Sentant le terrain brûlant, cette dernière réussit à franchir la frontière. Quant à l'autre femme et à l'homme, tous deux des Parisiens, ils ont été arrêtés et inculpés de recel. Ils étaient en effet porteurs de billets volés.

**VOLEUR ARRÊTÉ.** — Se reposant

dans son logement, un habitant du quartier des Pâquis ayant perçu un bruit insolite se leva et constata la présence d'un inconnu qui venait de commettre un cambriolage et emportait une somme de 650 francs. Le locataire put arrêter le voleur et le remit entre les mains de la police.

**TOUR DU MONDE.** — Michel Mermod, de Genève, vient de faire seul à bord de son voilier «Genève», qu'il a aménagé entièrement de ses mains, le tour du monde en jetant l'ancre à Recife (Brésil). Mermod avait commencé son périple le 4 novembre 1961 en partant du port de Lima. Il a parcouru 50 300 km.

**BIJOUTERIE  
ORFÈVRERIE  
HORLOGERIE**

# LE DIAMANT

**Chaînes or 18 ct.  
Croix or 18 ct.  
Bagues or 18 ct.**

Léopold-Robert 53a  
039 / 3 14 55

Distributeur exclusif des montres **SANDOZ** à La Chaux-de-Fonds

15 mètres de vitrines

COOP, que c'est « chic », est à deux pas de chez moi;  
j'y trouve un très vaste choix !

**BAISSE!**

**ARKINA**

la bout. 1/1  
**0.30**

**SARDINES**

la boîte  
**0.65**

Amieux Maroc

Aux Mille et Un Articles  
Avenue Léopold-Robert 100  
La Chaux-de-Fonds

et dans nos principaux magasins

**fauteuils  
de camping**

avec accoudoirs plastique

les 2 pièces  
**20.—**



ENCORE MEILLEUR MARCHÉ GRÂCE À LA RISTOURNE

## LOTÉRIE ROMANDE

2 juillet

20.000



150.000

2001 Neuchâtel, Faubourg du Lac 2, compte de chèques post. 20 - 2002  
1001 LAUSANNE, pl. Bel-Air 4, ch. post. 10 - 7500  
1211 GENÈVE 3, passage Terraillet 20, ch. post. 12 - 222

**Grand choix  
Prix avantageux**

**MEUBLES**  
*Leitenberg*  
TAPIS - RIDEAUX

La CHAUX-DE-FONDS  
039/33047 Grenier 14



Voyez  
notre  
exposition  
permanente

Venez et demandez spécialement  
à voir et comparez nos

**Remorque avec  
tente montée  
en 15 secondes!  
Exclusivité pour  
la Suisse**

Haute qualité à prix populaires  
Parc pour autos Facilités de paiement



**VILLE DU LOGLE**

### Automobilistes

Nous rappelons qu'à te-  
neur de l'article 84 du ré-  
glement de police, il est  
**interdit de laver des voi-  
tures près des fontaines  
communales ou sur la voie  
publique.**  
CONSEIL COMMUNAL.



VERRES  
DE CONTACT  
TRISPHER

**VON GUNTEN**

Opticien  
Agréé des Laboratoires YSOPTIC  
Faites un essai sans engagement  
Av. Léopold-Robert 21, Laboratoire  
1er étage. Tél. (039) 2 38 03

POMPES FUNEBRES Tél. (039) 3 43 64

**ARNOLD WÄLTI**

Av. Léopold-Robert 70 Jour et nuit  
Cercueils — Formalités — Transports  
Prix modérés

*Pour votre fillette!  
léger, confortable, printanier*



Nora  
**24<sup>80</sup>**



Priscilla  
**17<sup>80</sup>**

Pour vos chaussures... toujours

**Richemont**

chaussures  
La Chaux-de-Fonds 51 av. Léopold-Robert

**OUVERT**  
cet après-midi  
de 13 h. 30 à 18 h. 30

## Ecole Bénédict

LA CHAUX-DE-FONDS

Nouvelle direction: Emile REGARD

Notre école, membre de la Fédération des écoles privées suisses,  
reprendra ses cours le

**15 septembre prochain**

dans ses nouveaux locaux sis à la

**rue de la Serre 15**

Par un enseignement sérieux et consciencieux donné par des  
professeurs qualifiés, elle se fera un devoir de mériter la con-  
fiance de la population des Montagnes neuchâteloises.

Notre nouveau programme scolaire paraîtra prochainement dans  
ce journal.

# Transports et avenir

« La politique des investissements dans l'infrastructure des transports constitue certainement l'un des problèmes les plus importants de la politique des transports et même de la politique générale des gouvernements. Elle intéresse en effet une fraction considérable des dépenses des Etats et peut entraîner un gaspillage des deniers publics. En outre, du fait de la très longue durée de vie des réalisations, cette politique engage l'avenir pour une longue période. » Ainsi est introduite la conclusion d'une brochure intitulée « La Politique des Investissements dans l'Infrastructure des Transports ». Il s'agit de l'opinion des administrations ferroviaires de pays membres du Marché commun. Elles ont cherché à définir leur position à l'égard de cette importante question sans chercher, évidemment à se substituer aux travaux de chaque gouvernement et à ceux d'organismes internationaux.

Chacun sait que les administrations ferroviaires sont habituées à travailler avec des horaires qui doivent être respectés. Il n'y a donc rien d'étonnant que la brochure soit brève, claire et précise. Nous donnons ailleurs, sur cette page, un extrait de l'introduction et la table des matières. Mais toute la brochure est passionnante à lire ; elle est tonique pour nous, en Suisse, où le pragmatisme est roi.

De quoi s'agit-il ? « Une politique des investissements dans l'infrastructure des transports consiste essentiellement, d'une part, à bien choisir les équipements à financer, d'autre part, à disposer des ressources en temps utile pour les réaliser, et enfin, après exécution, à assurer à ces réalisations une utilisation optimale du point de vue de l'intérêt général. »

Chacun sait que les transports terrestres (chemins de fer, routes et canaux) et les transports aériens requièrent de gros investissements. Qui les paiera ? C'est ici que les administrations ferroviaires européennes ont des revendications à faire valoir car elles estiment que les conditions de concurrence ne sont pas égales. Elles en réclament donc l'égalisation. Leurs arguments : les chemins de fer ont en principe l'initiative et la responsabilité de leurs investissements ; dans les autres secteurs ces investissements sont assurés par les pou-

voirs publics. Citons le passage relatif à la navigation fluviale : « Les voies navigables constituent à cet égard un cas extrême. En effet, la batellerie paie quelques taxes ou péages dont l'ensemble couvre à peine les dépenses courantes d'exploitation des canaux et l'Etat prend entièrement à sa charge tous les investissements sans contrepartie. » Comme on le voit la question sur la navigation fluviale n'est pas propre à notre pays.

Autre critique, celle des taxes sur les poids lourds routiers : « Aucun de ces arguments discutables n'est susceptible d'entamer la conviction que les poids lourds, qui encombrant et usent les routes — quand ils n'en diminuent pas considérablement la sécurité — sont en fait, dans la situation actuelle, indirectement subventionnés par les propriétaires de voitures de tourisme. » Cette affirmation est basée sur les résultats d'une enquête sérieuse faite aux Etats-Unis et qui a duré plus de deux ans.

Conclusion : « Pour le choix des investissements, les décisions doivent faire l'objet d'un plan concerté et être prises à l'abri de toute pression, à partir de bilans économiques très fouillés établis sur des bases comparables pour les divers projets en concurrence. Il faut réaliser une bonne coordination des investissements. En cette matière, aucune créance ne doit être accordée à ceux qui prétendent posséder des critères très simples justifiant la validité de certains investissements. De même, il faut se méfier d'un certain lyrisme des réalisations grandioses qui cache quelquefois des intérêts particuliers et entraîne le plus souvent un gaspillage des deniers publics. »

Les chemins de fer de la Communauté européenne ont eu raison de présenter leur point de vue pour obliger les gouvernements, leurs concurrents, les usagers et les contribuables à se pencher sur le problème essentiel des transports. Nous pouvons aussi nous en inspirer en Suisse. Nous n'avons donné qu'une idée bien imparfaite de cette brochure qui apporte une preuve de plus qu'une Europe unie nous permettrait d'ajouter des expériences et de voir plus grand et plus loin dans bien des domaines.

CHARLES-F. POCHON.

## Epargne, emprunts, taux d'intérêt

Dans un article paru le 6 juin 1966 dans les colonnes de la « Tribune de Genève », un observateur financier genevois évalue les causes et les effets de la hausse des taux d'intérêts, qu'il estime économiquement souhaitable et juste. Cette conclusion et l'analyse qui la précède, toutes deux loin de la conception socialiste de l'économie, appellent réponse et contradiction.

### L'économie et l'intérêt

Le problème de l'intérêt et de son taux se situe et doit être examiné, il est nécessaire de le rappeler au passage, dans le cadre de l'économie et de la politique économique générale. Celle-ci, dans une économie socialiste, a pour but d'assurer et de développer le bien-être général. Dans ce but, il y a lieu d'utiliser toutes les ressources de l'économie du pays et d'augmenter la productivité de l'ensemble de l'économie nationale et de ses diverses branches d'activité, d'assurer le plein emploi et le développement harmonieux et continu de l'activité économique et de garantir une juste répartition du revenu et de la fortune de la nation.

La monnaie et le crédit, instruments de la politique économique nationale, lui sont par conséquent subordonnés, comme le problème de l'intérêt et de son taux, rouages de la politique de crédit.

### Déséquilibre entre offre et demande de capitaux

Dans l'économie capitaliste, il est généralement admis que le taux de l'intérêt dépend, outre du risque, de l'offre d'épargne au sens large et de la demande de capitaux. Examinée sous cet angle, la hausse du taux de l'intérêt, semble bien, comme l'indique M. Jean-Paul Coeytaux, résulter du déséquilibre qui existe, en raison de l'expansion économique sur l'en-

semble du marché des capitaux, entre l'offre et la demande.

### Les responsabilités de ce déséquilibre

Or, le déséquilibre entre l'offre de moyens de financement à long terme et la demande de fonds nécessaires aux investissements est la résultante d'une politique financière inadéquate qui n'est pas à même de procurer à l'économie les capitaux d'épargne publics, collectifs ou privés dont elle a besoin et de l'absence d'une politique de programmation ou de planification des besoins d'investissements de l'économie publique et privée. La responsabilité première d'une hausse des taux d'intérêts ne repose donc pas sur le seul déséquilibre technique entre l'offre et la demande de capitaux mais sur l'absence d'une politique propre à éviter un tel déséquilibre.

### Priorité aux besoins d'investissements

Selon le même observateur financier, si la demande de capitaux est demeurée très forte, c'est que dans les milieux responsables de l'économie on a su conserver la confiance en l'avenir et le dynamisme indispensables à la poursuite d'une doctrine expansionniste, seule capable d'assurer à notre pays les moyens de lutter sur les marchés dans le présent et le

(Suite en quatrième page)

# La politique des investissements dans l'infrastructure des transports

## Table des matières

Introduction

I. LE CHOIX DES INVESTISSEMENTS

La gestion des infrastructures de transport

La fixation d'un programme d'ensemble

Le bilan économique

Bilan interne et bilan des utilisateurs

Bilan social

La sélection finale des investissements

II. LE FINANCEMENT

Les anomalies de la situation actuelle

La théorie économique

L'application de la théorie aux transports

L'équilibre budgétaire

Vertus et pratique de l'équilibre budgétaire

III. L'IMPUTATION DES CHARGES D'INFRASTRUCTURE AUX USA-GERS

La nécessité de comptes de transports de la nation

Les méthodes de calcul des charges

La péréquation géographique

Le choix des méthodes

La répartition entre utilisateurs

La mise en pratique des méthodes d'imputation

— Les essais AASHO<sup>1</sup>

— Le financement de l'infrastructure de transport aux Etats-Unis

— La règle de la 30<sup>e</sup> heure de pointe

CONCLUSIONS

### Extrait de l'introduction

L'Europe consacre aujourd'hui des sommes considérables, et sans cesse croissantes, à ses moyens de transport.

Chacun en a conscience en voyant les véhicules automobiles encombrer les routes et les rues ou les avions sillonner le ciel en nombre toujours plus grand. Mais sait-on que l'Europe occidentale affecte à ses transports le 1/5 du total de ses investissements de toute nature ? sait-on que les six pays de la Communauté économique européenne ont ainsi dépensé 10 milliards de dollars en 1962 pour les seuls transports terrestres : route, voie d'eau et chemin de fer ?

Certes, on peut y voir valablement une preuve de prospérité et le souci de créer les moyens de l'expansion économique future. Mais il ne faut pas oublier que ce montant, très important, entre en concurrence avec d'autres investissements publics utiles et urgents, comme ceux relatifs aux écoles et aux hôpitaux, et que les ressources financières disponibles dans tous nos pays pour l'ensemble des investissements publics sont loin de couvrir la totalité des besoins.

L'intérêt de la collectivité exige donc que l'on répartisse ces ressources de façon rationnelle, que les transports reçoivent dans cette répartition la part qui leur revient, et que le choix des investissements de transport soit fait à bon escient. Pour que

l'on fasse assez là où c'est indispensable et que l'on ne fasse pas trop là où l'on peut raisonnablement attendre, les décisions ne doivent pas être prises isolément et à l'aveuglette, mais elles doivent toutes respecter le souci de proportionner la dépense aux besoins économiques réels. En un mot, « il faut définir et respecter une politique des investissements de transport ».

Parmi tous les équipements d'une nation moderne ce sont les infrastructures de transport qui ont la plus longue durée de vie, et qui engagent donc l'activité économique des secteurs intéressés pour le plus lointain avenir ; on conçoit par suite l'importance que représente, non seulement pour l'avenir propre des différentes entreprises de transport, mais pour celui des nations entières, une bonne politique des investissements dans ce secteur. Jamais peut-être il n'a été plus nécessaire que les pouvoirs publics, s'élevant au-dessus des campagnes suscitées par les groupes d'intérêts, s'appuient sur des études impartiales pour définir et promouvoir une politique conforme à l'intérêt général dans ce domaine.

<sup>1</sup> American Association of State Highway Official.

## LA PAGE ECONOMIQUE

### ÉCO - MINUTE - ÉCO - MINUTE - ÉCO

#### LES TITRES

La « Revue commerciale et financière suisse » ne publie pratiquement que des articles en allemand ; c'est pourquoi elle est mieux connue sous le nom de « Schweizerische Handelszeitung ». Voici les titres de ses principaux articles de première page, ces deux semaines passées :

9 juin : Les investisseurs font grève (Anleger streiken).

16 juin : Nous sommes devenus un pays exportateur de capitaux (Wir sind ein Kapitalexportland geworden).

La conclusion à tirer : il faut augmenter les taux d'intérêt. Ce n'est évidemment pas notre avis. Accroître la pression fiscale.

#### EXPORTATION DE CAPITAUX

C'est ce que nous propose un prospectus avec de magnifiques photos en couleurs qu'une entreprise zurichoise diffuse pour suggérer l'achat d'une propriété en Floride. La proximité de Cap Kennedy (32 miles) vous incitera peut-être à acheter une propriété à Port Malabar ? A moins que vous n'en préféreriez une à Port Charlotte, sur le golfe du Mexique, ou à Port Sainte-Lucie ?

Vous ignorez votre bonheur lorsque vous n'avez pas le souci de placer vos économies.

#### UNE INTERNATIONALE SYMPATHIQUE

Le Service de presse et de radio de la CISL nous envoie l'information suivante :

« La première réunion du nouveau Conseil syndical mondial de l'industrie de l'automobile s'est tenue du 31 mai au 3 juin 1966, à Detroit, capitale de l'industrie de l'automobile des Etats-Unis. Elle fut suivie par trente-trois dirigeants syndicalistes de quatorze pays d'Europe, d'Asie, d'Amérique latine et d'Australie.

« Représentant un million et demi de travailleurs environ, le conseil est parrainé par la Fédération internationale des ouvriers sur métaux (FIOM) et par le Syndicat américain des travailleurs de l'automobile (UAW). Walter Reuther, président de l'UAW et vice-président de la Confédération internationale des syndicats libres, présidait la réunion. Adolphe Graedel, secrétaire général de la FIOM, et Otto Brenner, président, étaient présents.

« Dans une résolution, le conseil s'engage à conjuguer les efforts de ses membres pour une industrie mondiale de l'automobile moderne, techniquement et socialement parlant. Progrès, prospérité, justice, paix et liberté seront l'objet d'une action solidaire. Les grands objectifs que le conseil se donne sont encore : la reconnaissance par tous les gouvernements de la liberté syndicale et du droit de négociation collective ; l'accroissement des salaires et avantages, parallèlement au développement technique de chaque pays ; l'établissement partout de congés payés, de temps de repos pendant le travail, de périodes de vacances et de pensions de retraite décentes ; des garanties pour les travailleurs de tous pays contre les fluctuations de la production et les modifications techniques ; des temps de travail réduits et la lutte contre les heures supplémentaires excessives. »

#### M. NORDHOFF A ZURICH

Le président de la direction des entreprises Volkswagen, à Wolfsburg, est professeur et D<sup>r</sup> h. c. Il prononce volontiers des exposés et c'est ainsi qu'il a parlé,

le 14 mai 1966, à la conférence du 149<sup>e</sup> district du Rotary international, sur « Effets et conséquences » (Wirkungen und Verpflichtungen) et qu'il est venu parler à Zurich, le 14 juin, de la conduite de l'entreprise et de la politique en matière de personnel dans notre temps (Unternehmensführung und Personalpolitik im Wandel unserer Zeit).

On comprend que les travailleurs de l'automobile s'organisent sur le plan mondial.

#### UNE ENQUÊTE

Le « Journal de Genève » a publié une série d'articles sur la programmation européenne. Voici les titres des différents articles : Modérer la consommation privée — Freiner la réduction de la durée du travail —

#### L'UNION FAIT LA FORCE

Lu dans le « Coopérateur suisse » :

« L'idée d'une « coopérative de consommation nationale » unique, défendue pour la première fois il y a soixante ans à un congrès coopératif britannique et qui est de nouveau discutée aujourd'hui en Angleterre et en Ecosse, va au-devant de sa réalisation au Danemark. Dernièrement, plus de 800 coopératives de consommation ont adhéré à la « chaîne volontaire » de la société d'achats en gros FDB, Faellesforeningen for Danmarks Brugforeninger. Cela fait plus de 45 % de toutes les coopératives de consommation du Danemark.

En Suède également, on s'achemine vers une organisation coopérative de consommation unifiée. On projette actuellement un groupement des coopératives de consommation, au nombre d'au moins 350, qui existent en Suède, en 15 à 20 grandes coopératives régionales.

#### BON A NOTER

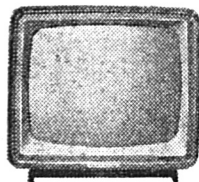
« ... On le voit, l'enflure de l'Etat n'est pas le seul fait des étatistes. Elle est encore la conséquence fatale de nos progrès matériels. Il incombe à la politique de ne pas suivre le cours des choses, mais de l'ordonner... »

Cette phrase est de M. Louis Guisan, directeur de la « Gazette de Lausanne ». Elle a paru le 11 juin.

#### SOCIÉTÉ COMMERCIALE EUROPÉENNE

La Commission de la CEE se prononce en faveur de la création d'une société commerciale européenne devant s'ajouter aux formes juridiques déjà existantes dans les six Etats membres.

La création d'une telle société dépend cependant de la possibilité d'apporter une solution cohérente aux nombreux problèmes qui se posent aussi bien dans le domaine du droit des sociétés que dans ceux du droit fiscal, du droit financier et du droit social. Pour cette raison, la commission estime, dans un memorandum, que le choix définitif de la forme juridique ne pourra être arrêté que lorsqu'il sera possible de déterminer, sur la base d'études approfondies, quelle forme est la meilleure pour la solution des problèmes économiques. Il s'agit à cet égard essentiellement de la liberté d'établissement totale des sociétés dans le Marché commun, du regroupement des facteurs de production de plusieurs Etats membres, de fusions de sociétés de divers Etats membres et de l'accès sur un pied d'égalité au marché des capitaux dans tous les Etats membres.



## LES PROGRAMMES RADIO • TÉLÉVISION

### A la radio

Jeudi 23 juin:

SOTTENS. — 16.00 Miroir-flash. 16.05 Rendez-vous de seize heures. 17.00 Miroir-flash. 17.05 Mystères du microsilicon. 17.30 Jeunesse-Club. 18.00 Inf. 18.10 Micro dans la vie. 19.00 Miroir du monde. 19.30 Sérénade à trois inconnues. 19.55 Bonsoir les enfants! 20.00 Magazine 66. 20.20 Intermède musical. 20.30 «La Fiancée vendue», opéra-comique. 22.50 Inf. 22.55 Voyage musical. 23.25 Miroir-dernière.

Second programme de Sottens. — 18.00 Jeunesse-Club. 18.30 Perspectives. 19.00 Per i lavoratori italiani in Svizzera. 19.25 Mus. pour la Suisse. 20.00 Vingt-quatre heures de la vie du monde. 20.20 «Des Bretelles pour le Ciel», feuilleton. 20.30 Chansons et chansons. 21.30 Banc d'essai. 22.20 Intermède musical. 22.35 Médecine.

BEROMUNSTER. — 16.00 Inf. 16.05 Entretien. 16.30 Théâtre dansant. 17.30 Magazine des jeunes. 18.00 Inf. 18.15 Concert pop. 19.00 Actualité sportive. 19.15 Inf. 20.00 Concert récréatif. 21.30 Promenade musicale. 22.15 Inf. 22.50 Jazz. 23.15 Inf.

Vendredi 24 juin:

SOTTENS. — 6.10 Bonjour à tous! 6.15 Inf. 7.15 Miroir-première. 8.00 et 9.00 Miroir-flash. 9.05 Pages de Purcell. 9.15 Emission radiocollinaire. 9.40 Page de Purcell. 10.00 Miroir-flash. 10.05 Pages de Purcell. 10.15 Emission radiocollinaire. 10.45 Page de Purcell. 11.00 Miroir-flash. 11.05 Métrastandie. 11.25 Mus. légère et chansons. 12.00 Miroir-flash. 12.05 Carillon de midi. 12.15 Mémento sportif. 12.35 Bon anniversaire. 12.45 Inf. 12.55 «Des Bretelles pour le Ciel», feuilleton. 13.05 Nouveautés du disque. 13.30 Solistes romands. 14.00 Miroir-flash. 14.05 Concert chez soi. 14.15 Emission radiocollinaire. 14.45 Pages de J. Absil. 15.00 Miroir-flash. 15.05 En clé de sol.

BEROMUNSTER. — 6.15 Inf. 6.20 Mus. pop. 6.50 Jour nouveau. 7.00 Inf. 7.10 Orchestre de chambre. 7.30 Automotobistes. 8.30 Compositeurs nordiques. 9.00 Inf. 9.05 Pays et gens. 10.00 Inf. 10.05 Ensemble baroque. 11.00 Inf. 11.05 Emission com. 12.00 Pour les voyageurs. 12.30 Inf. 12.40 Compliments - Mus. récréative. 13.00 Sortons de table en mus. 14.00 Magazine féminin. 14.30 Emission radiocollinaire. 15.00 Inf. 15.05 Conseils du médecin. 15.15 Disques pour les malades.

### A la TV romande

Jeudi 23 juin: 16.00 Hippisme. 19.00 Bulletin. 19.05 Magazine. 19.25 «Janique Aimée», feuilleton. 20.00 Téléjournal. 20.20 Carrefour. 20.35 «Légitime»

### CONVOICATIONS DU PARTI

#### CANTON DE VAUD

MONTREUX. — Sortie familiale du Parti socialiste dimanche 26 juin à La Buritaz (à mi-chemin du Mont Pélerin et de Chexbres. S'inscrire auprès du président J.-J. Gut, rue de Jaman 5, Clarens.

LAUSANNE. — Groupe socialiste du Conseil communal: séance lundi 27 juin à la Maison du Peuple — comité à 20 heures.

#### CANTON DE GENÈVE

FEMMES SOCIALISTES. — Souper amical, jeudi 23 juin, à 19 h. 15, Café Beau-Site, 10, ch. de la Vendée, Petit-Lancy.

FRACTION DU GRAND CONSEIL. — Importante séance des conseillers d'Etat et députés, jeudi 23 juin, de 18 h. 30 à 22 h. 30, au Café de la Terrasse, place Longemalle 8. Discussion des comptes rendus 1965.

GENÈVE. — Commission du centenaire de la I<sup>re</sup> internationale, vendredi 24 juin, à 19 h. 25, au secrétariat, 18, boulevard James-Fazy.

COMITÉ DIRECTEUR. — Séance ordinaire lundi 27 juin 1966, à 20 h. 30, Café de la Terrasse, place Longemalle 8. Le bureau du Comité directeur, est convoqué pour le même jour, même local mais à 19 h. 45.

Philippe Monnier

## Le Livre de Blaise

C'est dans la cour, c'est dans les jeux du Collège qu'est né notre empro, dont jadis on se souvenait toute la vie, et par où les Genevois d'un temps se reconnaissaient et se saluaient membres d'une seule famille.

J'ajoute qu'aucune amitié n'est plus fidèle que celle contractée à l'époque heureuse où l'on épelle ensemble «rosa», la rose. Plus tard, tu feras d'autres amitiés ayant leur douceur et leur prix; tu n'en feras point de meilleures que ces premières, qui ne servent nul intérêt, ne considèrent aucun calcul et n'obéissent qu'à la divine voix de l'instinct. Alors qu'on est parvenu au milieu du chemin et que les tempes commencent à grisonner, il est doux d'être quelques-uns à pouvoir se souvenir.

Blaise, mon enfant, tu es un petit hurluberlu aux yeux de rêve. Tu as grandi sous la caresse de ta mère, et dans la tendresse des bras de femmes recourbés. Tu t'es amusé de fanfrelu-

Défense», film. 21.25 Le point. 22.10 Catch. 22.35 Chron. des Chambres fédérales. 22.40 Téléjournal.

### A la TV française

Jeudi 23 juin:

1<sup>re</sup> chaîne. — 16.00 Tour de France. 16.30 Emission de la jeunesse. 19.20 Bonne nuit les petits. 19.25 «De nos Envoyés spéciaux», feuilleton. 19.40 Actualités régionales. 20.00 Actualités. 20.30 Tour de France. 20.40 Show Joan Baez. 21.40 Visa pour l'avenir. 22.40 Paris à l'heure de New York. 22.55 Jugez vous-même. 23.15 Actualités.

Vendredi 24 juin:

1<sup>re</sup> chaîne. — 12.30 Paris-Club. 13.00 Actual.

## Epargne, emprunts, taux d'intérêt

(Suite de la troisième page)

futur. C'est là implicitement reconnaître la priorité à donner aux besoins d'investissements et la nécessité de mettre en œuvre une politique financière qui soit à même d'assurer un financement que les seules lois du marché ne sauraient garantir et de contribuer à la recherche de cet équilibre dynamique nécessaire à une harmonieuse expansion économique générale.

### Expansion et moyens de financement

L'ampleur de cette dernière est liée au volume des capitaux mis à disposition et aux conditions auxquelles ils sont offerts aux secteurs publics ou privés de l'économie. Or, dans l'économie capitaliste, l'épargne n'est pas répartie entre les divers secteurs ou entreprises en fonction de leurs besoins et de leur valeur pour la collectivité, mais selon la possibilité d'un secteur particulier de supporter la charge que représentent les intérêts. L'intérêt constitue donc un frein considérable à l'expansion économique puisqu'il fait peser une lourde charge sur l'économie. C'est en outre l'un des éléments moteurs de l'inflation monétaire puisqu'il augmente les charges de production des biens de consommation et par conséquent les prix de ces derniers.

### L'intérêt engendre l'inflation

D'autre part, l'intérêt, par l'inflation qu'il engendre, va en même temps réduire la charge du débiteur et l'in-

## D'UN SPORT A L'AUTRE D'UN SPORT A L'AUTRE D'UN SPORT A L'AUTRE

### Cyclisme

### Le Tour de France en Belgique

## Victoire belge, comme prévu

Deuxième étape: rien à signaler, si ce n'est l'échappée tentée après 110 kilomètres de course par le champion du monde Tom Simpson, accompagné de van Looy et de Rudi Altig. Ce fut le fait marquant de cette journée. Le peloton dut chasser pendant près de 50 km.; à un certain moment même, il eut près de deux minutes de retard avant de rejoindre ces trois fuyards. En fin d'étape, huit hommes ont réussi à s'échapper; ils n'ont cependant conservé que onze secondes d'avance sur un groupe de contre-

attaque qui s'était formé dans les derniers kilomètres et qui comprenait tous les favoris. Les seules victimes de la journée ont été finalement l'Italien Bitossi et l'Allemand Wolfshohl qui, pour être restés bloqués dans le peloton, ont concédé 1'18" au vainqueur et 1'07" aux autres favoris.

Pour sa part, René Binggeli a eu quelques difficultés. Il est arrivé dans le temps de 4 h. 50'54" et est classé 102<sup>e</sup>. Au classement général, il a maintenu 5'09" de retard et se classe 99<sup>e</sup>.

Les Italiens U. Colombo et Manucci arrivés hors des délais en 5 h. 07'06", ont été repêchés. Par contre, Zanchi (Italie), Picchiotti (Italie), Nolmans (Belgique), A. Colombo (Italie) et Maliepaard (Hollande) ont été éliminés. Il reste donc 123 coureurs en course.

Classement de la deuxième étape, Charleville—Tournai (198 km.): 1. Reybroeck, Belgique, 4 h. 46'21"; 2. Janssen, Hollande; 3. Sels, Belgique; 4. Den Hartog, Hollande; 5. Harings, Hollande; 6. De Pra, Italie; 7. Boucquet, Belgique, 4 h. 46'28"; 8. Brands, Belgique, 4 h. 46'29"; 9. Planckaert, Belgique, 4 h. 46'32", avec, dans le même temps, le gros du peloton, comprenant tous les favoris.

Classement général: 1. Altig, Allemagne, 9 h. 39'28"; 2. Ex aequo: Reybroeck, Belgique, Janssen, Hollande, Sels, Belgique, den Hartog, Hollande, Harings, Hollande, De Pra, Italie, tous à 36"; 8. Boucquet, Belgique, à 43"; 9. Brands, Belgique, à 44"; 10. Planckaert, Belgique, à 47"; 11. Ex aequo: Anquetil, Poulidor, van Looy, etc., tous à 47" d'Altig.

Classement par points: 1. Reybroeck, 35 p.; 2. Janssen et Planckaert, 27 p.; 4. Altig, 25 p.; 5. Sels, 21 p.; 6. Vandenberghe, 16 p.; 7. Karstens, van Looy et den Hartog, 14 p.

## Football, rien que football

### Incidents avec les Argentins et les Mexicains

A Turin, l'Italie a battu l'Argentine par 3-0, après avoir mené au repos par 1-0. Les buts transalpins ont été marqués par Pascutti aux 34<sup>e</sup> et 48<sup>e</sup> minutes et par Meroni à la 82<sup>e</sup> minute. Durant toute la seconde mi-temps, la partie fut constamment interrompue par les incidents les plus divers. L'Argentin Sainz à la 70<sup>e</sup> minute et l'Italien Leoncini (82<sup>e</sup>) ont été expulsés. Les Argentins, qui disputeront le tour final de la coupe du monde dans le groupe de la Suisse, ont causé une vive déception. Leur défaite ne soufre aucune discussion. Il fallut attendre la dernière minute de la rencontre pour que le gardien italien, à

la suite d'une situation confuse devant ses buts, soit véritablement inquiet.

● Quatre jours après avoir obtenu le match nul contre la Suisse à Lausanne, l'équipe nationale du Mexique a subi une nette défaite à Belfast, devant l'Irlande du Nord. Les Mexicains ont dû s'incliner par 4-1, alors qu'au repos le score était toujours de 0-0. Ils ont toutefois encaissé leurs deux derniers buts alors qu'ils jouaient à dix. A la 83<sup>e</sup> minute, en effet, leur gardien Calderon fut expulsé par l'arbitre pour avoir frappé l'avant-centre irlandais Dougan.

### Pottier jouera samedi avec La Chaux-de-Fonds

On sait que Philippe Pottier a été blessé pendant longtemps cette saison. Pour lui permettre, dans l'intérêt de l'équipe nationale, de retrouver la forme le plus rapidement possible, il a été autorisé à jouer samedi en coupe Rappan avec le F.-C. La Chaux-de-Fonds contre Eintracht Francfort. Cette autorisation est toutefois exceptionnelle. Les autres joueurs faisant partie des cadres de l'équipe nationale ne sont pas autorisés à jouer pour leur club.

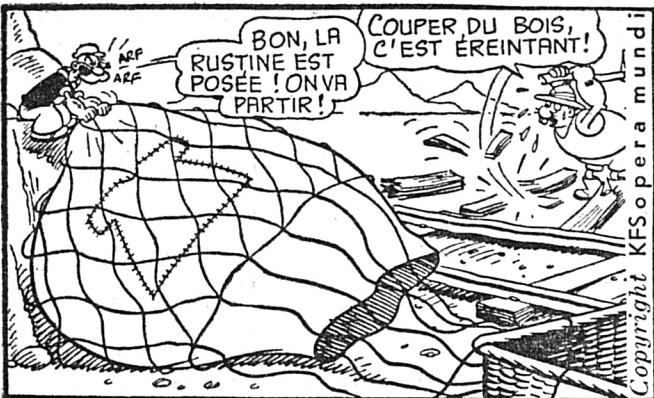
● Dubois (Granges) serait en pourparlers avec le F.-C. La Chaux-de-Fonds pour un éventuel transfert.

● Championnat suisse de ligue nationale A (match à rejouer): Young-Fellows—Granges, 7-0. Les buts ont été marqués par von Burg (4), Fischli, Hoelsli et Chianndussi. Granges a ainsi pris la onzième place du classement devant les Young-Fellows.

● Matches de barrage du championnat de France: Nîmes—Bastia, 3-2; Lille—Limoges, 1-0. — Classement: 1. Nîmes, 2/3; 2. Lille et Bastia, 2/2; 4. Limoges, 2/1.

● En match d'entraînement disputé à Boras, la sélection nationale soviétique a battu l'équipe suédoise d'Elfsborg par 1-0.

## LES AVENTURES DE POPEYE ET POUPA



Et m'ayant pincé la joue par facétie, d'une petite taloche amicale, mon père me renvoya à mon bonheur.

### CHAPITRE VII

#### Où Blaise et son père sont émus

Le lendemain, quand après avoir fait quelque emplette de fournitures chez M<sup>me</sup> Guillemet-Vaucher, qui était très belle, nous gravâmes, mon père et moi, la Vallée, ma main tremblait dedans la sienne. J'étais ému.

Et je vis bien que mon père qui se taisait était aussi ému. Mais mon père n'était point ému comme moi, parce qu'il avait peur du trou noir de classe, peur des autres, peur des verges, peur du maître, peur de l'examen, et peur de ne pas trouver juste le quotient de sa division. Mon père était ému parce qu'il se souvenait.

Jadis, il avait gravi cette même Vallée avec son père. Comme aujourd'hui un bouquet d'arbres s'y dressait à la cime.

Et sa petite main tremblait dans la main de son père comme la mienne aujourd'hui.

### CHAPITRE VIII

#### D'une rose, d'un vieux régent et de petits garçons

Rosa, la rose. Ils sont dans la haute salle que traverse un sommier. Ils sont des petits garçons aux frimousses claires et aux nez ébauchés. Ils gardent un couteau dans leurs poches et un premier instinct de la liberté dans leurs cœurs.

Dehors, la douce matinée de septembre épand sa lumière paisible. Les grands ormeaux de la cour remuent leurs feuilles au vent. La fontaine coule.

Hier, ils jouissaient encore de la matinée de septembre. Ils couraient parmi l'herbe et parmi l'air. Ils ébrouaient leur folie au soleil. Ils faisaient des creux dans la terre, des feux dans les champs, partout des niches et des ravages. De leur lit, dans la chambre de campagne, ils écoutaient courir les fouines dans le grenier. Aujourd'hui, plus.

Aujourd'hui plus. Les vacances sont finies, et sur leur indépendance la porte verte de la classe s'est fermée. Le devoir les réunit et les soumet. Impalpables, des molécules d'argent dansent dans un rayon. Les vers rongent le sapin des bancs tristes. Il règne un grand silence dans une odeur de moisissure.

Pieuse, la voix a dit: «Rosa, la rose.»

(A suivre.)







Jamais un conducteur averti ne part à l'étranger sans ETI !



- Rapatriement gratuit du véhicule et des occupants
- Dépannage gratuit, assistance juridique, etc.

Renseignements et commande à l'Office du Touring-Club suisse, avenue Léopold-Robert 88, La Chaux-de-Fonds, tél. 3 11 22/24. Ouvert de 8 h. à 12 h. et de 14 h. à 18 h. 30, ainsi que le samedi matin.

**Toscanelli**  
un plaisir sage...  
et de longue fumée

10 pièces Fr. 1.60  
nouvel étui plat de 6 Fr. 1.—

### ÉTAT CIVIL DU LOCLE

22 Juin 1966  
**Promesses de mariage**  
Schmid Roland-Erwin, employé de bureau, Soleurois, et Pilet Ginette-Alida, Vaudoise.

**Décès**  
Guillet Albert-Maurice, ouvrier d'usine, Fri-bourgeois, né le 19 juillet 1910 (Chauffaud ?).

### Etat civil de La Chaux-de-Fonds

22 Juin 1966  
**Naissances**  
Pétermann Karin-Ellene, fille de Serge-An-dré, mécanicien, et de Monique-Nancy née Zanoni.  
Bieri Barbara, fille de Jean-Daniel, agricul-teur, et de Sylvia-Elisabeth née Behrens.

**Promesses de mariage**  
Stengel Fritz - Ernst, chauffeur, et Boucard Madeleine-Annelise.

**TOUS LES ARTICLES DE CAMPING**

EQUIPEMENT complet des skieurs  
CONFECTION SPORTIVE  
Exposition permanente  
Voyez nos vitrines  
Parc pour autos Facilités de paiement

### AUX MAGASINS DE COMESTIBLES

## Serre 59

et CHARLES-NAINE 7

IL SERA VENDU:

- Belles palées
- Filets de palées
- Filets de perches
- Filets de soles
- Filets de carrelets
- Filets de dorchs frais
- Truites vivantes
- Cabillauds
- Champignons de Paris frais
- Belles palées et bondelles vidées
- Filets de bondelles
- Beaux poulets hollandais
- Fr. 3.25 la livre
- Beaux poulets de Houdan frais
- Fr. 4.— la livre
- Beaux petits coqs du pays
- Belles poules
- Beaux lapins frais du pays

Se recommande:

**F. MOSER**

Tél. (039) 2 24 54

On porte à domicile

### Articles hygiéniques

Assortiments avantageux : 3 sortes/18 p., Fr. 11.50; 9 sortes/25 p., Fr. 18.70; 19 sortes/66 p., Fr. 36.— Envoi contre remboursement, sans frais de port.

RODAL-Versand  
3601 Thoune

FEU : 18

Profitez - Bas prix - Profitez - Bas prix

Profitez - Bas prix - Profitez - Bas prix

# Self-Service Chaussures MOTTET

Rue de la Balance 12 - La Chaux-de-Fonds

Grand choix de chaussures avantageuses pour enfants - dames messieurs

PRIX EXCESSIVEMENT BAS

Profitez - Bas prix - Profitez - Bas prix

**Grand choix de fleurs**  
Gerbes  
Plantes  
Couronnes

Tél. (039) 2 12 31  
SERRE 61

### LIVRES

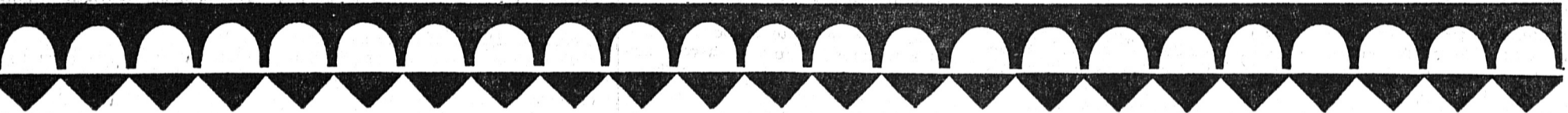
d'occasion tous genres anciens et modernes  
Achat vente échange  
— Librairie place du Marché tél. 2 33 72

### PIANO

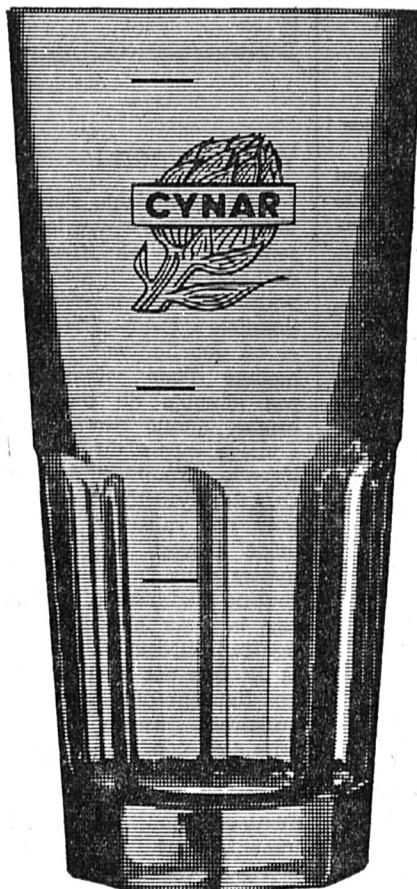
A VENDRE, cas urgent, réelle occasion, beau piano, brun, état de neuf, cédé Fr. 450.— comptant.  
Tél. (039) 2 75 68.

Abonnez-vous à notre journal  
POLICE : 17

Abonnez-vous à notre journal !



gratis\* un nouveau verre à 3 niveaux avec chaque bouteille de CYNAR



#### long drink

(40 grammes de Cynar et remplir de siphon ou d'eau minérale)  
parfait pour apaiser les grandes soifs...

#### apéritif

(40 grammes de Cynar et autant de siphon ou d'eau minérale)  
boisson racée agréable avant les repas...

#### Cynar sec

(40 grammes de Cynar)  
le bitter à base d'artichaut qui plaît toujours...

...à servir toujours frais avec une rondelle d'orange!

# CYNAR

\* Un cadeau que vous recevez à l'achat de chaque bouteille de Cynar: Cet élégant verre à 3 niveaux permet de servir le Cynar de trois manières différentes, selon le goût de vos hôtes...

Cynar— l'apéritif des personnes actives



